



## Kontakt zu den Tutoren *Contact to the tutors*

Die Kontaktdaten der Tutoren hängen häufig im Eingangsbereich der Wohnanlagen in Schaukästen oder an Schwarzen Brettern aus.

Schreiben Sie den Tutoren bei Fragen eine E-Mail oder kommen Sie einfach bei der nächsten Veranstaltung vorbei.

Weitere Informationen:

<https://www.stwno.de> -> Beratung -> Tutorenprogramm

*The contact details of the tutors are normally displayed in show cases or on bulletin boards near the entrance area of the student residences. If you have questions don't hesitate to contact them or join the activities.*

*Further information:*

<https://www.stwno.de/en> -> counseling -> Tutor program

## Ansprechpartner *Contact persons*

### Regensburg

**Michael Dutz**, Studentenhaus, 2.19

E-Mail: [dutz.m@stwno.de](mailto:dutz.m@stwno.de)

Tel.: +49 941 943-2250

**Antje Leicht**, Studentenhaus, 2.17

E-Mail: [leicht.a@stwno.de](mailto:leicht.a@stwno.de)

Tel.: +49 941 943-2234

**Lisa Treichl**, Studentenhaus, 2.17

E-Mail: [treichl.l@stwno.de](mailto:treichl.l@stwno.de)

Tel.: +49 941 943-5861

### Passau/Pfarrkirchen

Tatiana Cerescu, Gebäude Bibliothek, 238

E-Mail: [cerescu.t@stwno.de](mailto:cerescu.t@stwno.de)

Tel.: +49 851 509-1900

N.N., Gebäude Bibliothek, 238

E-Mail:

Tel.:

### Deggendorf

**Maria Pohl**, ITC 2, 255a

E-Mail: [pohl@stwno.de](mailto:pohl@stwno.de)

Tel.: +49 991 3615-602

### Landshut

**Birgit Schnellinger**, E0 10

E-Mail: [schnellinger@stwno.de](mailto:schnellinger@stwno.de)

Tel.: +49 871 506-133

Herausgeber:  
Studentenwerk Niederbayern/Oberpfalz  
Albertus-Magnus-Straße 4  
93053 Regensburg  
[www.stwno.de](http://www.stwno.de)

Fotonachweis:  
Studentenwerk Niederbayern/Oberpfalz  
Fotolia



## Tutoren- programme *Tutor programs*



an den Standorten/located at

Regensburg

Passau

Deggendorf

Landshut

Pfarrkirchen

## Was machen Tutoren/Tutorinnen?

Die **Wohnanlagen-Tutoren** engagieren sich für ein positives Miteinander aller Bewohner mit Willkommenstreffen, sportlichen Aktivitäten, Ausflügen, Kochabenden und Sonntagsfrühstück, Schafkopfturnieren und vieles mehr.

Die **internationalen Tutoren** sind mehrsprachig, unterstützen als kompetente Peers ausländische Studierende und organisieren interkulturelle Veranstaltungen.

Tutoren erhalten im Beststellungszeitraum für ihre Tätigkeit eine Aufwandsentschädigung von 140,- € mit Ausnahme der Monate August und September. Finanziert wird das Tutorenprogramm über Zuschüsse des Freistaates Bayern und aus Eigenmitteln des Studentenwerks Niederbayern/Oberpfalz.



## What do tutors do?

*The **tutors in the student residences** commit themselves to a positive living environment with meet and greet, sport activities, excursions, cooking evenings and Sunday breakfast, card games and much more.*

***International multilingual tutors** support all students from abroad in everyday problems and arrange a wide intercultural leisure program.*

*During their period of appointment, tutors receive an allowance of 140 EUR except for the months August and September. The tutor program is financed by grants of the Free State of Bavaria and own resources of the Studentententwerk Niederbayern/Oberpfalz.*



## Bewerbung Application

Für **Wohnanlagen-Tutorenstellen** kann sich jeder Bewohner einer Wohnanlage bewerben, der an einer lebendigen Gemeinschaft in der Wohnanlage interessiert ist und noch mindestens ein Semester in der Wohnanlage wohnen wird.

Bewerber für das **Internationale Tutorium** sollten verschiedene Fremdsprachen beherrschen und Auslandserfahrung vorweisen.

Die Bewerbung ist bis Ende Juni für die beiden folgenden Semester möglich. Interessierte Bewerber geben den Bewerbungsbogen bei den zuständigen Tutoren oder direkt bei den Mitarbeitern der Sozialberatung ab.

*In order to apply for a **residential tutor** you need to be interested in a vivid community within the student residence and you will have to stay in the residence for at least another semester.*

*Applicants for the **international tutor program** should speak several languages and have experience(s) abroad.*

*Applying for the following two semesters is possible until the end of June. Interested applicants hand in their application either at the tutors in charge or directly at the social counseling office.*